

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número suelto . . 10 céntimos
Número atrasado . . 20

Año XVIII.—Número 6.148

Dirección	En la Isla, al mes.	Ptas. 2'00
	Resto de España.	> 5'00
	Extranjero, al año.	> 50'00

CRÓNICA

El mártir covachuelista

(De La Libertad)

Esta misera ruideza de la pública Administración goza de una irrisoria popularidad en la Era del Directorio. La sátiira de los caricaturistas, la sardina gravedad de los artículos de fondo de los retallados a la vaselina, y hasta las creaciones burgesas e aúdaderas, se ensañan con esta lamentable caricatura social que se llama el esleinista. De todos los golpes de efecto que ha dado el directorio de la situación, éste es el más aplaudido por la galería. Palología cruel de chusma de plaza de feria es la de ese público que pide más cesantes, enardecido por una furia pasión, deslumbrado como el eterno papazos, que es la muchedumbre, y de espaldas a los graves problemas y a las obras de fraternidad.

El covachuelista aparece como un monstruo de inmortalidad en el singular del momento, como los peines de una barraza de verbena, para que la gente le tire peletazos. El eterno mártir de la tragicomedia, el sufrido, el obscuro, el probó empleado, asusto dios, se refugia detrás de su pupitre. ¿Qué ha hecho él sino soñar una existencia horripilante, años y años, el margen social? ¿Por qué se supone que él es una sanguijuela de la nación? ¿Qué tracúndido chupapollitos se ha evaporado nunca con millones de pesetas, ni qué catástrofes eructivas ha provocado él, dulce criatura impetuosa, astillada en la rulina y anestesiado por la vulgaridad secular de las covachuelas?

Baja zarabanda de esleinistas son los peluchinellos que distraen al público. A cada gerritazo se lleva un coro de risas; cuando suenan los tránsicos de cariño de los músicos, aquello es desquijarse de hilaridad. La pobre marioneta sufre con paños cálidos porque está sola, porque no tiene fuerza, porque como factor social no tiene sangre, ni médula, ni armonía biológica; porque como los díomos de un cadáver, sin la morsa directriz, que es el alma, cada uno se mueve en dirección distinta. A los covachuelistas les falta el espíritu de unión de las clases obreras. Nadie ha intentado hasta ahora estrangular los derechos del trabajador, conquistados durante el pasado siglo a costa de sangre, de entusiasmo y de lucha. La ley de funcionarios públicos es ya un montón de escobres.

El pobre Balduque, con su pardo chaquetón ribeteado de frenilla, no tiene importancia, porque no representa una fuerza social, porque es una esfriada evileza sin colectiva dignidad, que aguanta el trallazo en su propia carne con la resignada que jumbe del esclavo.

El covachuelista es el paria de la miseria planteada; la más desventurada y lamentable representación de la tragicómica clase media, resentante inspiración de la murga festiva, mártir del balduque, pelele de la politiquería. Y ahora que respondan a esa pregunta los que tanto aplaudieron el chaparrón de cesantías: ¿Puede un hombre vivir desresadamente, sesionar una familia, vestirse con la prensa decente, con los tan sacudidos sueldos del Estado? No.

Al cabo de cuatro lustros de firmar el paro, de escribir millones de ve-

ces «Dios guarde a V. E. muchos años» y de atragantarse con una bazaña de gerundios se consigue un haber de 70 duros al mes. Lo mismo gana un peón de albañil, al que no se le exige la ridícula vitoleta de un señor oficial primero de la pública Administración con veinte años de servicio.

Madame Balduque no puede ir en chancias y con el meso al trofe; necesita un gerritón, unos zapatos—¡oh, lo dolor de las medias sueltas y de las gárgaras del año pasado tefides o vellos del revés!—; los niños de Balduque necesitan ir al colegio decoro semejante albilladas—no son los hijos de la portera, dice, pavoneándose, madama—. Sen Balduquinas pequeñas, que mañana serán oficinistas y andarán siempre en combate desigual con el casero, con el maestro, con el hombre grande de la tienda de comestibles... Porque con el puñadito de esfuerzo que el Estado paga a sus servidores, el problema de la manutención es más difícil que la cuadratura del círculo o que encontrar la gracia de los artificiales festivos.

Yo me he batiido un poco, a veces, del competidor Balduque. Verdaderamente, su perfil es grotesco y es incapaz de comprender una bella rima, esa suprema para nuestro teatralismo vanidoso. La «Colección legislativas», que él ama tanto, nos parece un libro escrito en un idioma desconocido, y respecto al calificativo empleado en la redacción de sus milianas, ¡habrá alguien tan audaz que se retrava a asegurar que tiene alguna semejanza con el esfuerzo? Pare en el momento actual queremos temer una jarrona en su favor. El presidente está asustado, empaquetado. Ma visto como se tomaba a cuchilladas su pobre fortaleza, esa ley de fusiónes, que era el bullicio de su peregrinaje. El clarín ha sonado en su covachuela, y él, hombre de pan, se ha estremecido bajo su gerritón y se ha tapado las orejas con papel secante para no oír la voz terrible de las ametralladoras. Sufrido, como siempre, silencioso, mal alineado, rey de deudas, se lucha homérica con el jefe, con el carbonero, con el panadero—los fantasmales del primero de mes—, ha visto como la gente se burlaba de su dolor y se le befaba como una sanguijuela nazi, como un monstruo de ellipoidaciones, de pururas, de traición. Y temiendo de paver, bajo su elástico chaleco, se ha preguntado, mientras una lágrima estorbaba sus zapujuelas de ralé de sesgoide.

—¡Pero, señor! ¡Seré yo, sié sa berlo, el responsable de la derrota de Waterloo?

EMILIO CARRERE.

COMBINACIONES

Con los extractos, colonias y demás productos de aroma exquisito que vende la

Casa Buenaventura

puede la mujer elegante y fina hacer multitud de combinaciones para obtener un perfume favorito del que guardará en su secreto el fin de que la fragancia asturiana que en todo momento la rodea deje como su sencillo testimonio de su presencia.

LANILLAS

Explorando y verificando en dicha

PERFUMERIA

Objetos artísticos para regalos

LIBRERIA Y DIBUJO

MAHÓN, MARTES 13 NOVIEMBRE 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 180

DE VILLA-CARLOS

Los alcoholíticos

Como continuación del susilo de gaceta que con este mismo título publicó LA VOZ DE MENORCA ayer, día 12, podemos añadir que aquí, en Villa-Carlos, desembocaban también por la vía pública el domingo por la mañana varios adoradores de Baso que sin duda sabedores de que suyo se ha ordenado el cierre de taberna en esta villa, pasaron expresamente de Mahón a «El Castell» para empinar el sedo.

A uno de ellos vimos que en la calle Mayor era levantado del suelo y un concejal le exhortó a que cesara el espectáculo, regresando a la ciudad, lo cual hizo el beodo en unión de otros algo más cardadas.

Sin comentarios...

—El centro-apertivo «España» tiene convocada, para un día de estos, Junta general al objeto de renovar la Directiva a tener de lo que previene el Reglamento porque se rige dicha entidad.

M.

15.11.923.

Alcaldía de Mahón

Residencia del Directorio Militar.

REAL DECRETO

A propuesta del Jefe del Gobierno, Presidente del Directorio Militar, y de acuerdo con éste.

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1º. Desde la publicación de este Decreto en la Gaceta de Madrid se concede un plazo hasta el 30 de Noviembre inclusive, para que en las Administraciones responsables de las capitales de las provincias o, en su caso, en los Ayuntamientos de sus restantes términos municipales, los interesados que ya no lo hubieren hecho y siempre que no se hallen encartados en expedientes de investigación, presenten sus correspondientes actas o declaraciones haciendo constar la fecha de arranque de sus ejecuciones de rigor o de la implementación de la industria, comercio o negocio de que se trata.

Transcurrido el expresado plazo, se procederá a verificar visitas de inspección en los tribunales en todas las provincias.

Artículo 2º. Los contribuyentes que utilizaren el derecho de formular conciliación a la Administración deberán, respecto de dudas que les ofreczcan la clasificación o base tributaria a que hayan sido sujetos, quedarán exentos de responsabilidad, según se determine en el artículo 14 de la Ley 26 de Julio de 1922, a cuyas férmitas tendrá que sujetarse la presente.

Artículo 3º. Por el Ministerio de Hacienda se dictarán las disposiciones que se juzguen necesarias para el cumplimiento del presente Decreto, guidando las Delegaciones de dicho Departamento ministerial se inscribir en el B. O. de sus respectivas Jurisdicciones y de darle la conveniente publicidad, valiéndose de los Alcaldes y de cuantos medios dispongan al efecto.

Dado en Palacio a 26 de Octubre de 1923.—Alfonso.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 12 de Noviembre de 1923.

—El Alcalde, F. Ponsatí.

AGENCIA ADMINISTRATIVA

A CARGO DE

JOSE M. SOTES

ADMINISTRACIÓN, COMPRA Y VENTA DE FINCAS, COLOCACIÓN DE CAPITALES, COBRO DE CRÉDITOS, ETC., ETC.

OFICINAS: PLAZA EXPLANADA, NÚMERO, 33.

De 2 tarde a 9 noche.

DE FOOT-BALL „La Novela de Hoy“

Ayer tarde contendieron en la plaza de la Explanada los equipos Unión Sportiva, de este, y Levantino de Villa Carlos.

A causa del mal tiempo empezó el partido retrasadamente, convirtiendo ambos equipos con el referé que duró el juego una hora solamente.

Hecho el saque se apoderó del balón los villaricos que con rápida combinación llegan al dominio de los sagueros locales que despejan. Hacemos a su vez con el esférico los de la Unión que rozando el muro.

Una vez puesto el balón en juego nuevamente, anotamos unas cuantas jugadas entre medios y delanteros de ambos contendientes terminando con un pase del interior derecho a su extremo quien arranca y al ir a chocar cerca de la meta levantina valientemente se lanza a sus pies. Amatengui logrando así despejar la apurada situación.

Se acuerda el dominio local y después de unas rápidas jugadas, viene el gol más brillante de la tarde de un school colosal del interior izquierdo unívoca.

Céntrate el balón y después de algunas jugadas por dichos equipos se da por terminada la primera parte.

Reanudado el juego se nota por unos y otros equipos deseos de mejorar su situación, haciéndose el juego más nivelado. Arrasan los delanteros villaricos, comprometiendo la meta local que despejan sus defensas.

Nuevamente hacen con la pelota los delanteros locales llegando a la puerta contraria y no obstante la buena colocación de su portero no es posible evitar el segundo gol que de un gran tiró legra el delantero central.

Sigue juego alternado, avanzando los delanteros levantinos en busca de algún saqueo por dichos equipos se da por terminada la primera parte.

Hacemos resaltar el que los jugadores son unos rápidos avasales seguidos de dos buenas escoltas que pasan rozando el poste lateral y de otras que bloquean admirablemente el portero villarino sorteando luego algunas delanteras locales.

Toca a su fin el partido no sin antes haber molestado los delanteros blanquinegros a la defensa unívoca.

En resumen, un partido de los brios, dado lo ansiadamente en que se efectuó.

Público numeroso, Árbitro imparcial.—X.

Mahón 12 de Noviembre 1923.

Salón Victoria

Hoy a las 6 de la tarde y a las 9 de la noche

Únicas representaciones

Presentación de las emocionantes

OPERACIONES QUIRURGICAS

GINECOLOGÍA (partos)

Prohibida la entrada a los menores de 18 años.

Se amplía a las personas de carácter impresionable se abstengan de asistir a estas sesiones.

Teatro Principal

Comedia de opereta italiana

Hoy martes.—Noche a las 9

Extrato de la inspirada opereta en 5 actos

L'AVE MARÍA

Obra seria y sentimental.

Crédito Mercantil

Descontamos los cupones que vienen en el mes de Noviembre actual, de las Deudas Amortizables al 5 por 100, de Obligaciones del Tesoro y especiales Norte 6 por 100.

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FÁBRICA DE GAS

Crónica local y general

Gays militares

En el Boletín Oficial se ha publicado hace pocas días un anuncio detallado del pago de fianzas correspondiente a la Caja de Reserva de Mahón y reemplazo de 1925.

Se señalan 187 reclutas distribuidos por pueblos en la forma siguiente:

Alyor, 26; Mercadal, 25; Ferrerías, 9; San Luis, 9; Villa Carlos, 15; Ciudadela, 48; Mahón, 57.

En las cifras precedentes van comprendidos los reclutas del reemplazo corriente, los procedentes de revisión y los que alcanzaron prérroga.

— GOK —

El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Reunión de Comisiones

Las que componen el Ayuntamiento tratarán hoy de los asuntos en estudio y que en su día han de ser sometidos al Consejo en pleno mediante la lectura del correspondiente informe.

Con el fin indicado se reunirán dichas Comisiones hoy a la hora de sesiúnd en un departamento de la Casa Consistorial.

CINE CONSEY

Hoy Vermut de Moda a las 6
LA BELLA JUGADORA

Vapor correo

Presidente de Barcelona ha fondeado esta mañana el vapor correo «Monte-Toro» al mando del capitán don Jaime Giménez.

Ha traído pasaje y carga.

Saldrá esta tarde a las cinco para la ciudad condal.

— GOK —

De humo inglés de superior calidad
FABRICA DE GAS

La Compañía Granadina

Esta noche en el Teatro Principal se pondrá en escena la ópera de argumento sentimental y emotivo «L'avemaria».

Mellana la Compañía Granadina Marchetti Tabasa actuó en Ciudadela, donde con gran impaciencia la esperan.

El jueves y el sábado, últimas funciones de año, se interpretarán obras selectas.

Para hoy está anunciada a la Compañía la incorporación de nuevas artistas que seguramente habrán llegado de Barcelona cuando este suelto se dé a la publicidad.

Pasaje y carga

A bordo del vapor «Monte-Toro» han llegado esta mañana de Barcelona 25 pasajeros, entre ellos don José Hernández, don Pedro Bellot y tres artistas de teatro.

Bien venidos.

El nombrado buque ha traído 25 toneladas de carga general.

Contra lo que se esperaba, tampoco ha traído hoy azúcar el vapor correo.

Se anuncia gran escasez del menú nado artístico en los establecimientos de esta Ciudad.

— GOK —

PIDALE SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

La ciencia en el cine

Con la vista se aprende más que con el oido y por esto una buena explicación gráfica suple a la mejor descripción oral o escrita, máxime si tal explicación es muy larga, o sea cinematográfica.

Se comprueba perfectamente por los dichos que los técnicos y los versados en las ciencias filológicas acuden como en fiesta en todas las poblaciones a ver proyectar la obra sobre «Operaciones científicas» formada del natural mientras resombra dos médicos cirujanos alemanes ejercitaban su noble y humanitaria profesión.

Este film científico y emocionante que se proyectó 21 días consecutivos ante numerosísimo público en Madrid y en Barcelona, se exhibió hoy, tarde y noche, en el Salón Victoria, pero para estas sesiones no se permitió la entrada a los menores de diez y ochenta años.

Se recomienda que no asistan a las personas bajas, sensibles en extremo e fácilmente impresionables.

Los malabarismos
transmediterráneos

Hace ya días que en un suelto de gacetas indicábamos que la Transmediterránea se equivocaba al creer que en estos tiempos le serían toleradas esas combinaciones con vistas únicamente a sí misma, a las que están dadas y que en distintas ocasiones han empeorado los servicios marítimos de Menorca cuando precisamente estaban debidamente arreglados.

Que estábamos en lo cierto lo prueba el hecho de que recientemente el señor Gobernador civil de la provincia, el general Chalier, en vista de una denuncia formulada por un diario ibicense, llamó al Delegado de la Transmediterránea para prevenir la necesidad de corregir las anomalías que se habían señalado y que redundaban en perjuicio del servicio público.

Explicación de un telegrama

Nuestro diligente Correspondiente en Ciudadela y cariñado amigo don Juan López nos escribe con fecha de ayer atenta crónica confirmatoria de la transmisión de su telegrama del mismo día, que insertamos en la edición anterior bajo el epígrafe dubitativo «¿Una desgracia da aviso?». El señor López se confirma en suerte la noticia que a la llegada del suyo propalaron quienes lo habían ocupado y que por lo sensacional y previa referencia a los suyos viajeros nos telegrafizó el activo representante de este diario.

Nos dice el señor López que la noticia en cuestión circuló con aquella velocidad con que esas especies corrían siempre y que impidió por tan emocionante rumor difundieron rápidos al alito que se indicaba curruales y viandantes, así temer nadie a la copiosa lluvia que caía. Allí fué también una pareja de la guardia civil y ejecutado es decir que sin demora se personó en el propio lugar el señor López. A pesar de que todos hicieron larguísima estación, se confirmó, por fortuna, la noticia de la catástrofe aérea y cabe ya la esperanza halagadora de que no se confirme.

Los reunidos felicitaron a la comisión gestora.

Suspensión de conferencias

En el Ateneo de Madrid se recibió hace días una comunicación del director general de Seguridad recordando la ley de reuniones que determina avisar con veinticuatro horas de antelación a la Dirección de Seguridad los actos que hayan de celebrarse.

Al efecto del director general de Seguridad ha contestado el Ateneo, manifestando que elevará un escrito al presidente del Directorio y que en treinta quedaban en suspenso las conferencias, reuniones de sesiones y juntas generales.

Cierre su carta el repetido amigo, con la promesa de comunicarnos inmediatamente, si llega el caso, quanto sobre el consabido asunto se averigüe.

Agradecemos a nuestro Correspondiente el celo y diligencia con que ha procedido y que no nos sorprenden por ser en él habituales.

SARNA

Antisárquico MARTÍ
el fisiológico que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.



SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Los militares en el poder

Actuación del Directorio gobernante

Barcelona 12 a las 23 30 y 13 a las 2

Bajo un régimen excepcional

En torno del Directorio

Reunión

En el ministerio de Estado se reunieron anoche a cenar, invitados por el subsecretario señor Espinosa de los Monteros, el presidente del Directorio y los generales Magaz y Gómez Jordana.

Se reservó cuidadosamente lo que trataron, pero puede suponerse que se dedicaron a examinar el problema de Marruecos y el próximo viaje de los reyes a Italia, iluminando algunos detalles.

Los soldados de cuota

Se reunieron ayer mañana los padres de los soldados de cuota.

El presidente de la Comisión gestora dió cuenta de la entrevista celebrada con el general Primo de Rivera y de las manifestaciones que éste le hizo de haberse ordenado la reparación de los de 1920 y promesa de reparar cuando se puedan los de 1921.

Los reunidos felicitaron a la comisión gestora.

Suspensión de conferencias

En el Ateneo de Madrid se recibió hace días una comunicación del director general de Seguridad recordando la ley de reuniones que determina avisar con veinticuatro horas de antelación a la Dirección de Seguridad los actos que hayan de celebrarse.

Al efecto del director general de Seguridad ha contestado el Ateneo, manifestando que elevará un escrito al presidente del Directorio y que en treinta quedaban en suspenso las conferencias, reuniones de sesiones y juntas generales.

Decretos y medidas

La «Gaceta»

La «Gaceta» publica:

Real orden circular disponiendo que, a partir del 15 del actual, los funcionarios públicos prestarán servicios en el empleo que ejerzan en las oficinas a que pertenezcan, todos los días laborables y sin interrupción alguna desde las diez de la mañana hasta las doce de la tarde.

Otra real orden anulando los pasos de libre circulación de ferrocarriles y tránsitos que poseen los funcionarios

del Estado de cualquier clase que fueren, excepto el personal de las Divisiones de Ferrocarriles del Ministerio de Fomento.

Los encargados de los Ministerios formularán propuestas, en el plazo de quince días, para los funcionarios de sus departamentos a quienes sea indispensable el privilegio, y una vez otorgado el permiso, sólo podrán usarlo en las viajes que hagan para las necesidades del servicio.

La aceptación de pasajes y autorizaciones para expedir billetes gratuitos, se castigará con arreglo al Código Penal ordinario.

Inspección

Barcelona.—Prestediente de Valencia ha llegado el secretario de aquel Consistorio, don Félix Peiró, a quien el Directorio ha designado para que, en calidad de un jefe de ingenieros militares y un abogado del Estado, efectúe la inspección del Ayuntamiento de Barcelona.

El señor Peiró compareció esta mañana con el gobernador, quien inmediatamente dirigió al capitán general un oficio regordete designando al jefe de ingenieros que ha de elaborar en la inspección.

Mañana se verá llegar a Madrid el abogado del Estado.

Crónica Nacional

Noticias varias

Oradores de turno

Barcelona.—Los cuatro ciudadanos a quienes corresponde turnar se la tarde en el uso de la palabra en la sesión municipal, son los señores don Bartolomé Cabarrés, don Antonio Jover, don Antonio Pente y don Earl que Rodríguez Conill.

La lista de inscritos resulta ya muy nutrida.

Sindicalista detenido

Barcelona.—Ha sido detenido el sindicalista Nepaleón Camarasa Balaguer, por suponerle complicado en los últimos atracos realizados en nuestra ciudad.

Camarasa fue detenido en Madrid a raíz del atentado contra el ex gobernador de Bilbao, señor Reguera, siendo entonces puesto en libertad.

Los reyes a Italia

Roma.—Los reyes de España desembarcarán en la bahía de Spezzia, en lugar de hacerlo en Gaeta, como se erigió en un principio.

La escuadra española llegarán el día 18 del actual, por la tarde,

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona	
Del 12 de Noviembre 1923	
Franco cheque	42'75
Libras	55'85
Dollars	77'75
Liras	55'85
Marcos	millón
Góndolas	
Interior serie A	76'55
Id. id. B	77'65
Oblig. Tesoro 2 años Eze. serie A.	
Amerizable 5% serie A 1928	95'10
Id. id. B	95'10
Exterior serie A.	85'40
Oblig. Barcelona de Electricidad 6 por 1% 1928	
Id. F. G. Catalanes 6%	98'
Id. Comp. Gral. Tranvías 5%	
Id. id. Trasatlántica 6% 1922	184'
Id. F. G. Norte Prioridad 5	
por %	66'80
Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona por 100	
Id. Cáceres Variable	51'60
Amerizable 5% Serie A. 1917	64'70
Id. B.	94'70

Spezzia, encontrándose allí con la flota de guerra italiana, de la cual formarán parte cruceros y barcos exploradores.

Varios aeroplanos italianos realizarán vuelos y evoluciones sobre la bahía y la ciudad de Spezzia.

LA LOTERIA

En el sorteo celebrado hoy día 12 en Madrid han resultado premiados los números siguientes:

Con 120.000 pesetas

12.102.—Málaga, Grazada.

Con 65.000 pesetas

24.735.—Sevilla, Sanlúcar Mayer, Barcelona.

Con 25.000 pesetas

12.722.—Cullera, Zaragoza.

Con 10.000 pesetas

19.618.—Madrid, Córdoba.

Con 2.000 pesetas

4167 25321 21094 11569 26563

24778 28464 913 12550 6609

TELEGRAMAS OFICIALES

Facilitados en la Delegación del Gobierno

Madrid 15, 2 50.

En la zona oriental de Melilla emitió para Córdoba un pielete de Correos para asistir a la inauguración del momento al Gran Capitán.

El enemigo apostado en la loma que domina la posición número 8, cerca de Tifarritx, hizo fuego resultando herido el soldado del batallón de Génova Pedro Magallón en el brazo izquierdo, con la fractura del humero, grave, y Sebastián Claver López por bala explosiva en la pierna derecha, gravísimo, falleciendo antes de llegar a Quibdani, a donde fueron evacuados.

La escuadrilla ha recorrido el frente sin novedad.

En la zona occidental sin novedad.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 12 de Noviembre

Amerizable 4 p. % A.	
<tbl_info cols="2